I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 121/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Ιανουαρίου 2006

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1858/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Τον Αύγουστο 1999, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/1999 [2], το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα (εφεξής «υπό εξέταση προϊόν»), καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας.

(2) Τον Νοέμβριο 2005, μετά από εξέταση ενόψει της λήξεως ισχύος δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1858/2005 [3], αποφάσισε ότι έπρεπε να διατηρηθούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας.

(3) Με την απόφαση 1999/572/ΕΚ [4], η Επιτροπή δέχθηκε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές που πρότεινε μια ινδική εταιρεία, η Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd. Αυτή η εταιρεία άλλαξε στο μεταξύ την επωνυμία της και τώρα είναι γνωστή με την επωνυμία Usha Martin Ltd («UML»). Η αλλαγή της επωνυμίας δεν επηρεάζει με κανέναν τρόπο τις δραστηριότητες της εταιρείας.

(4) Κατά συνέπεια, οι εισαγωγές στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Ινδίας, που παράγεται από την UML ή από οποιαδήποτε άλλη συνδεδεμένη εταιρεία παγκοσμίως, και του τύπου που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης (εφεξής «προϊόν που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης»), απηλλάγησαν από τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ.

(5) Ως προς αυτό, θα πρέπει να αναφερθεί ότι ορισμένοι τύποι συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που παράγονται από την UML δεν εξήχθησαν στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας η οποία οδήγησε στην επιβολή των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ και, επομένως, δεν καλύπτονταν από την απαλλαγή λόγω της ανάληψης υποχρέωσης. Κατά συνέπεια, αυτά τα συρματόσχοινα και καλώδια υπόκεινται στην καταβολή του δασμού αντιντάμπινγκ όταν εισέρχονται για να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα.

Β. ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

(6) Η ανάληψη υποχρέωσης που πρότεινε η UML την υποχρεώνει (καθώς και κάθε συνδεδεμένη εταιρεία παγκοσμίως), μεταξύ άλλων, να εξάγει το προϊόν που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα σε τιμή ίση ή ανώτερη από το ελάχιστο επίπεδο τιμής εισαγωγής που καθορίζεται στην ανάληψη υποχρέωσης. Αυτά τα επίπεδα τιμών εξουδετερώνουν τις ζημιογόνες επιπτώσεις του ντάμπινγκ. Στην περίπτωση μεταπώλησης στην Κοινότητα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη από συνδεδεμένους εισαγωγείς, οι τιμές μεταπώλησης του προϊόντος που καλύπτεται από την ανάληψη υποχρέωσης, αφού γίνουν οι κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των εξόδων πωλήσεων, των γενικών και διοικητικών εξόδων και ένα εύλογο περιθώριο κέρδους, πρέπει επίσης να βρίσκονται σε επίπεδα που εξουδετερώνουν τις ζημιογόνες επιπτώσεις του ντάμπινγκ.

(7) Οι όροι της ανάληψης υποχρέωσης υποχρεώνουν επίσης την UML να υποβάλλει στην Επιτροπή ανά τρίμηνο τακτικές και λεπτομερείς πληροφορίες υπό μορφή εκθέσεων σχετικά με τις πωλήσεις της (και τις μεταπωλήσεις που πραγματοποιούν τα συνδεδεμένα μέρη της στην Κοινότητα) του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Ινδίας, στην Κοινότητα. Αυτές οι εκθέσεις πρέπει να αναφέρονται στα προϊόντα που καλύπτει η ανάληψη υποχρέωσης και που επωφελούνται από την απαλλαγή από τον δασμό αντιντάμπινγκ, καθώς και στους τύπους συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που δεν καλύπτονται από ανάληψη υποχρέωσης και υπόκεινται, επομένως, σε δασμό αντιντάμπινγκ.

(8) Εκτός εάν προσδιορίζεται άλλως, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εκθέσεις για τις πωλήσεις της UML (και οι εκθέσεις για τις μεταπωλήσεις που πραγματοποιούν συνδεδεμένες εταιρείες της που είναι εγκατεστημένες στην Κοινότητα) είναι πλήρεις, περιεκτικές και ορθές ως προς όλα τα μέρη τους.

---

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

[2] ΕΕ L 217 της 17.8.1999, σ. 1.

[3] ΕΕ L 299 της 16.11.2005, σ. 1.

[4] ΕΕ L 217 της 17.8.1999, σ. 63· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1678/2003 (ΕΕ L 238 της 25.9.2003, σ. 13).

(9) Έγινε επίσης γνωστό στην UML ότι, όσον αφορά την απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ λόγω της ανάληψης υποχρέωσης, αυτή η απαλλαγή εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές υπηρεσίες της Κοινότητας ενός «τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης». Επιπλέον, η εταιρεία ανέλαβε τη δέσμευση να εκδίδει αυτά τα τιμολόγια ανάληψης υποχρέωσης για τις πωλήσεις των τύπων του υπό εξέταση προϊόντος που δεν καλύπτονται από την ανάληψη υποχρέωσης και που υπόκεινται, επομένως, στον δασμό αντιντάμπινγκ.

(10) Όρος της ανάληψης υποχρέωσης είναι επίσης το ότι οι όροι και οι διατάξεις που περιλαμβάνει εφαρμόζονται επίσης σε όλες τις συνδεδεμένες εταιρείες της UML, παγκοσμίως.

(11) Για να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση με την ανάληψη υποχρέωσης, η UML συμφώνησε επίσης να παρέχει όλες τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες η Επιτροπή και να επιτρέψει επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της, και στις εγκαταστάσεις των συνδεδεμένων εταιρειών της, ώστε να ελέγχεται η ακρίβεια και η ορθότητα των στοιχείων που υποβλήθηκαν στις εν λόγω τριμηνιαίες εκθέσεις.

(12) Για τον σκοπό αυτό, πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της UML στην Ινδία και στις εγκαταστάσεις μιας συνδεδεμένης εταιρείας της UML στο Dubai, δηλαδή της Brunton Wolf Wire Ropes FZE («BWWR»).

(13) Η επίσκεψη επαλήθευσης στην ινδική εταιρεία έδειξε ότι σημαντικοί όγκοι του υπό εξέταση προϊόντος που δεν καλύπτονται από την ανάληψη υποχρέωσης δεν είχαν δηλωθεί στις τριμηνιαίες εκθέσεις για τις πωλήσεις που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή. Επιπλέον, τα εν λόγω εμπορεύματα είχαν πωληθεί από την UML στους συνδεδεμένους εισαγωγείς της στο Ηνωμένο Βασίλειο και στη Δανία και είχαν συμπεριληφθεί στα τιμολόγια της ανάληψης υποχρέωσης.

(14) Η επίσκεψη επαλήθευσης στην εταιρεία στο Dubai έδειξε ότι ορισμένα συρματόσχοινα από χάλυβα είχαν εξαχθεί στην Κοινότητα από το Dubai και είχαν δηλωθεί κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα ως καταγωγής Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων ενώ στην πραγματικότητα, ήταν ινδικής καταγωγής και, επομένως, υπόκειντο στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα, καταγωγής Ινδίας. Τα εν λόγω εμπορεύματα δεν είχαν δηλωθεί στις τριμηνιαίες εκθέσεις για τις πωλήσεις βάσει της ανάληψης υποχρέωσης, και, όπως παραδέχθηκε η εταιρεία, δεν είχαν καταβληθεί δασμοί αντιντάμπινγκ γι' αυτά. Τα εμπορεύματα είχαν επίσης μεταπωληθεί στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα σε τιμές χαμηλότερες από το ελάχιστο επίπεδο τιμής εισαγωγής.

(15) Η απόφαση 2006/38/ΕΚ της Επιτροπής [1] εκθέτει λεπτομερέστερα τον χαρακτήρα των παραβιάσεων που διαπιστώθηκαν.

(16) Με βάση αυτές τις παραβιάσεις, η Επιτροπή, με την απόφαση 2006/38/ΕΚ, ανακάλεσε την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης που πρότεινε η εταιρεία Usha Martin Industries & Usha Beltron Ltd, η οποία είναι τώρα γνωστή με την επωνυμία Usha Martin Ltd (πρόσθετος κωδικός Taric A024). Επομένως, θα πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που εξάγεται στην Κοινότητα από την εν λόγω εταιρεία.

(17) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, ο δασμός αντιντάμπινγκ πρέπει να καθορισθεί με βάση τα πραγματικά περιστατικά που διαπιστώθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας που οδήγησε στην ανάληψη υποχρέωσης. Δεδομένου ότι η εν λόγω έρευνα έχει καταλήξει οριστικά στο συμπέρασμα για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/1999, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο και υπό τη μορφή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επέβαλε ο εν λόγω κανονισμός, ήτοι 23,8 % της τιμής ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή δασμού.

Γ. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 1858/2005**

(18) Με βάση τα ανωτέρω, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1858/2005 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1858/2005, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
«Νότια Αφρική	Haggie Lower Germiston Road Jupiter PO Box 40072 Cleveland Νότια Αφρική	A023»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. PRÖLL

[1] Βλέπε σελίδα 54 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.